



Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manval għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергияна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	PF	Gaminio mikrokorleto informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informazioni de re po lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podacima lista proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες σχετικά με το προϊόντος βάσει 65/2014	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производе, према 65/2014	Bélag Tájékoztató ról a termék adatairól.
M	110.0322.126 P0064	S	Iteikejo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Ime na dostavčak	Naziv dobavljača	Arim an tsólaithrál
AEC	101,9	M	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-modell	A kesztűkét típusszáma	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Ime na dostavčak	Naziv dobavljača	Atheator an mhnúta
EEC	D	AEC	Metinis energijos suvartojimas	I-konsum anriwal tal-enerġija	E azes azarmofgyaszás	Röchl energiateretika szoftve	Röchl energiateretika szoftve	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Fočne zuzycie energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Yillik Enerji Tüketimi
FDE	13,6	EAC	Enerģios efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Enerģiahatékonyaság besorolás	Enerģiahatékonyaság besorolás	Enerģiahatékonyaság besorolás	Enerģiahatékonyaság besorolás	Razred enerģetiske učinkovitosti	Razred enerģetiske učinkovitosti	Razred enerģetiske učinkovitosti	Razred enerģetiske učinkovitosti	Razred enerģetiske učinkovitosti	Razred enerģetiske učinkovitosti	Razred enerģetiske učinkovitosti
FDEC	D	FDE	Skyšio dinaminis efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza fl-uġuġdinamika	Aramlászintaminak hatékonyaság	Aramlászintaminak hatékonyaság	Aramlászintaminak hatékonyaság	Aramlászintaminak hatékonyaság	Učinnost pretočne brziny	Učinnost pretočne brziny	Učinnost pretočne brziny	Učinnost pretočne brziny	Učinnost pretočne brziny	Učinnost pretočne brziny	Učinnost pretočne brziny
LE	5,0	FDEC	Skyšio dinamini efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza fl-uġuġdinamika	Aramlászintaminak hatékonyaság besorolás	Aramlászintaminak hatékonyaság besorolás	Aramlászintaminak hatékonyaság besorolás	Aramlászintaminak hatékonyaság besorolás	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini
LEC	F	LE	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-lidwli	Világítási hatékonyaság	Világítási hatékonyaság	Világítási hatékonyaság	Világítási hatékonyaság	Učinnost rasvjetne	Učinnost rasvjetne	Učinnost rasvjetne	Učinnost rasvjetne	Učinnost rasvjetne	Učinnost rasvjetne	Učinnost rasvjetne
GFE	52,0	LEC	Apšvietimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza tal-Lidwli	Világítási hatékonyaság besorolás	Világítási hatékonyaság besorolás	Világítási hatékonyaság besorolás	Világítási hatékonyaság besorolás	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne	Razred učinkovitosti rasvjetne
GFEC	F	GFE	Riebaų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazġjoni tal-Grassijiet	Zsírszűrési hatékonyaság	Zsírszűrési hatékonyaság	Zsírszűrési hatékonyaság	Zsírszűrési hatékonyaság	Učinnost filtriranja	Učinnost filtriranja	Učinnost filtriranja	Učinnost filtriranja	Učinnost filtriranja	Učinnost filtriranja	Učinnost filtriranja
Qmin	240	GFEC	Riebaų filtravimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazġjoni tal-Grassijiet	Zsírszűrési hatékonyaság besorolás	Zsírszűrési hatékonyaság besorolás	Zsírszűrési hatékonyaság besorolás	Zsírszűrési hatékonyaság besorolás	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini	Razred učinkovitosti pri brzini
Qmax	465	Qmin	Dro srutaus minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Légáramlás minimális fordulatszám	Légáramlás minimális fordulatszám	Légáramlás minimális fordulatszám	Protok zraka pri najmanjoj brzini	Protok zraka pri najmanjoj brzini	Protok zraka pri najmanjoj brzini	Protok zraka pri najmanjoj brzini	Protok zraka pri najmanjoj brzini	Protok zraka pri najmanjoj brzini	Protok zraka pri najmanjoj brzini
Qboost	540	Qmax	Dro srutaus maksimaliu greičiu	I-Flus tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Légáramlás maximális fordulatszám	Légáramlás maximális fordulatszám	Légáramlás maximális fordulatszám	Protok zraka pri maksimalnoj brzini	Protok zraka pri maksimalnoj brzini	Protok zraka pri maksimalnoj brzini	Protok zraka pri maksimalnoj brzini	Protok zraka pri maksimalnoj brzini	Protok zraka pri maksimalnoj brzini	Protok zraka pri maksimalnoj brzini
SPEmin	49	Qboost	Dro srutaus esant didėjantiems greičiu	I-Flus tal-Arja fil-modalita intensiva pŕi ta qawwa wqaf	Légáramlás intenzív fordulatszám	Légáramlás intenzív fordulatszám	Légáramlás intenzív fordulatszám	Légáramlás intenzív fordulatszám	Protok zraka pri intenzivnoj brzini	Protok zraka pri intenzivnoj brzini	Protok zraka pri intenzivnoj brzini	Protok zraka pri intenzivnoj brzini	Protok zraka pri intenzivnoj brzini	Protok zraka pri intenzivnoj brzini	Protok zraka pri intenzivnoj brzini
SPEmax	64	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiu	L-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenzia A fil-velocita minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza minima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza minima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza minima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza minima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza minima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza minima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza minima
SPEboost	67	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiu	L-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenzia A fil-velocita massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza maxima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza maxima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza maxima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza maxima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza maxima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza maxima	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza maxima
PO	0,4	SPEboost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu	L-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenzia A fil-velocita intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza intensiva	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza intensiva	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza intensiva	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza intensiva	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza intensiva	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza intensiva	Emisja zvučne snage A ponderata la aer cu viteza intensiva
Ps	0,0	PO	f	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI
EEI	92,8	Ps	Enerģios suvartojimas prietaisu esant ūsugtam	I-konsum tal-enerġija fil-modalita Miti	Aramofgyaszás off (ki) üzemmodban	Aramofgyaszás off (ki) üzemmodban	Aramofgyaszás off (ki) üzemmodban	Aramofgyaszás off (ki) üzemmodban	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini
Qbep	311,0	PI	Enerģios suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalita Stenġija	Aramofgyaszás standby (készenléti) üzemmodban	Aramofgyaszás standby (készenléti) üzemmodban	Aramofgyaszás standby (készenléti) üzemmodban	Aramofgyaszás standby (készenléti) üzemmodban	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini	Učinnost pri brzini
Pbep	208,0	Qbep	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	További információk a 66/2014 szerinti	További információk a 66/2014 szerinti	További információk a 66/2014 szerinti	Informazioni supplementare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014
Wbep	132,0	F	Laiko padoėjimo faktorius	Fattur ta zieda fil-fin	Időveselési együttható	Koefficient nárustu v czasie	Koefficient nárustu v czasie	Koefficient nárustu v czasie	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Koeficient podaljšanja časa	Koeficient podaljšanja časa	Koeficient podaljšanja časa	Koeficient podaljšanja časa
Wl	40,0	EEI	Enerģios efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza SABIEX JTAQAQAS L-IMPACT AMBIENTAL:	Enerģiahatékonyaság mutató	Enerģiahatékonyaság mutató	Enerģiahatékonyaság mutató	Enerģiahatékonyaság mutató	Indeks enerģetiske učinkovitosti	Indeks enerģetiske učinkovitosti	Indeks enerģetiske učinkovitosti	Indeks enerģetiske učinkovitosti	Indeks enerģetiske učinkovitosti	Indeks enerģetiske učinkovitosti	Indeks enerģetiske učinkovitosti
Emiddle	182	Qbep	Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-ratā tal-fluss tal-arja mēķija fil-punt tal-effiċjenza massima	A leglobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	A leglobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	A leglobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	A leglobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Protok zraka izmeren u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Protok zraka izmeren u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Protok zraka izmeren u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Protok zraka izmeren u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Protok zraka izmeren u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Protok zraka izmeren u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Protok zraka izmeren u punkcie o najljepšoj učinkovitosti
Lwa	64	Pbep	Įmatuota oro srautas	I-flus massimo tal-arja	maximalis légáramlás	maximalis légáramlás	maximalis légáramlás	maximalis légáramlás	Protok zraka pri brzini	Protok zraka pri brzini	Protok zraka pri brzini	Protok zraka pri brzini	Protok zraka pri brzini	Protok zraka pri brzini	Protok zraka pri brzini
		Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija elektrika mēķija fil-punt tal-effiċjenza massima	A leglobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	A leglobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	A leglobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	A leglobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Zasilanje elektryczne izmereno u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Zasilanje elektryczne izmereno u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Zasilanje elektryczne izmereno u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Zasilanje elektryczne izmereno u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Zasilanje elektryczne izmereno u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Zasilanje elektryczne izmereno u punkcie o najljepšoj učinkovitosti	Zasilanje elektryczne izmereno u punkcie o najljepšoj učinkovitosti
		Wl	Nominali apšvietimo sistemos galia	I-qawwa nominali ta-sistema tal-idwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Ujmenovitý výkon systému osvětlení	Nominalný výkon systému osvetlenia	Nominalný výkon systému osvetlenia	Moc znamienova systému osvetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjetne	Nazivna moc sistema osvetljave	Nazivna moc sistema osvetljave	Nazivna moc sistema osvetljave	Nazivna moc sistema osvetljave	Nazivna moc sistema osvetljave
		Emiddle	Vidutinis vrykies paviršius lais apšvietimas iš apšvietimo sistemos	I-luminazzjoni media ta-sistema tal-idwli fuq il-wic għat-tajri	A világítási rendszer átlagvilágítási a fözlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v dané ploše	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vanej ploche	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vanej ploche	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvetljenje sustava rasvjetne na površini za kuhanje	Povprečno osvetljenje sustava osvetlitve na kuhinjski površini	Povprečno osvetljenje sustava osvetlitve na kuhinjski površini	Povprečno osvetljenje sustava osvetlitve na kuhinjski površini	Povprečno osvetljenje sustava osvetlitve na kuhinjski površini	Povprečno osvetljenje sustava osvetlitve na kuhinjski površini
		Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiai našiumui	L-Emissionait Akustici. penezati chall-frekwenzia A fil-velocita massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hangnyomásszint maximális beállítással	Nivel de putere sonoră în punctul de măsurare	Pozioń zwięzności przy ustawieniu nastaw	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci
			SUGGERIMENTI PER IL TAIPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI PER IL TAIPYMO PATARIMAI	ENERGIATÁKAREKÖSSÁGI TÁJSAZÁSOK	ENERGIATÁKAREKÖSSÁGI TÁJSAZÁSOK	ENERGIATÁKAREKÖSSÁGI TÁJSAZÁSOK	ENERGIATÁKAREKÖSSÁGI TÁJSAZÁSOK	OPPORUCENIA NA ODPOURCENIA NA	REKOMENDACJE NA REKOMENDACJE NA	ZALECENIA NA ZALECENIA NA	ZALECENIA NA ZALECENIA NA	ZALECENIA NA ZALECENIA NA	ZALECENIA NA ZALECENIA NA	ZALECENIA NA ZALECENIA NA
			1) Kai jungiate vrykie, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažintumėte energijos suvartojimą ir sumažintumėte kvapavandant arba kepatant kvapą.	1) Kai jungiate vrykie, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažintumėte energijos suvartojimą ir sumažintumėte kvapavandant arba kepatant kvapą.	1) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.	1) Kezdje a főzést alacsony fordulatszámmal, hogy csökkentse az energiavesztést és a konyhai szagok eltávolítását. 2) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 3) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő, 4) A főzés megkezdésekor legkésőbb sebességfokozatot kapcsoljon be a párelőszívő.